

Vícejazyčné valenční slovníky poskytují užitečné informace o shodě valenčních rámců (sloves a jejich argumentů) v různých jazycích. Tato práce se zaměřuje na vývoj programu, který automaticky vytvoří vícejazyčný valenční slovník na základě paralelních korpusů anotovaných podle Universal Dependencies. Tato úloha zahrnuje jednojazyčnou extrakci valenčních rámců a jejich propojení napříč jazyky. Jsou analyzovány a implementovány různé metody řešení. Práce zahrnuje jak obecný, jazykově nezávislý přístup, tak dodatečná, jazykově specifická rozšíření, poskytnutá konkrétně pro angličtinu, češtinu a slovenštinu. Metody propojování valenčních rámců zahrnují použití slovního zarovnání, morfologické a syntaktické informace obsažené v anotaci UD nebo podobnosti sloves mezi příbuznými jazyky. Kvalita řešení je zhodnocena několika zavedenými metrikami na ručně anotovaných datech nebo porovnáním s existujícím valenčním slovníkem.